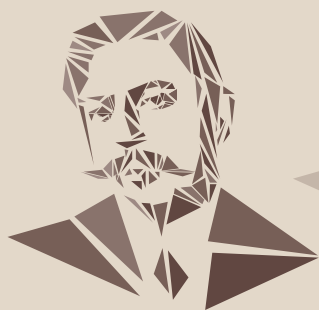




ANY GRANADOS

PROGRAMA
D'ACTIVITATS
2016

LA PAERIA



Ajuntament de Lleida



Aquest 2016 es compleixen cent anys de la mort d'un dels lleidatans més universals, el pianista i compositor Enric Granados. Nascut a Lleida, format a Barcelona i a París, i amb una carrera que el va portar al Metropolitan de Nova York i a actuar a la Casa Blanca per desig del president Wilson, Granados és un dels màxims emblemes de la història musical del nostre país.

L'Ajuntament de Lleida ha impulsat la commemoració d'aquest aniversari, que s'estendrà fins al 2017, ja que l'any vinent celebrarem els cent cinquanta anys del seu naixement. És una magnífica ocasió per gaudir de la seva música, per ampliar-ne la difusió i per posar en valor tota la riquesa del seu llegat. "Jo no sóc un músic, sóc un artista", es definia el mateix Granados.

El programa que teniu a les mans és fruit del treball de la Comissió de l'Any Granados, creada des

de la Paeria i de la qual formen part representants de la família del compositor així com les entitats i institucions musicals de Lleida i de tot Catalunya, les principals i més representatives. Lleida hi és al capdavant d'aquestes activitats amb la voluntat que el record al nostre compositor més universal estigui present a tots els indrets on ell va deixar empremta: Barcelona, Madrid, París, Nova York, etc.

Us convidem, doncs, a afegir-vos a aquesta commemoració escoltant la seva música, descobrint la seva figura en el context cultural, polític i econòmic en què va viure i, sobretot, a compartir amb tothom l'admiració per aquest geni que és patrimoni de Lleida i de tot el món.

Àngel Ros i Domingo
Paer en cap

MEMBRES DE LA COMISSIÓ ENRIC GRANADOS

PRESIDÈNCIA:

Ajuntament de Lleida
Diputació de Lleida
Generalitat de Catalunya
Consell familiar Granados

Auditori Municipal Enric Granados
Acadèmia Marshall
Albert Guinovart
L'Auditori de Barcelona
Biblioteca Nacional de Catalunya
Conservatori Superior del Liceu
Conservatori Municipal i Escola Municipal de Música de Lleida
Conservatori Professional i Escola de Música de Cervera
Editorial Boileau
Escola de Música l'Intèrpret
Escola Superior de Música de Catalunya (Esmuc)
Festival de Pasqua de Cervera
Fundació Pau Casals
Gran Teatre del Liceu
Grup Municipal del PSC
Grup Municipal de CIU
Grup Municipal de C'S
Grup Municipal d'ERC-Avancem
Grup Municipal de la Crida-Cup
Grup Municipal del PP
Grup Municipal del Comú
Institut Ramon Llull
Joventuts Musicals de Catalunya
Museu de la Música de Barcelona
Orfeó Lleidatà
Orquestra Simfònica Julià Carbonell de les Terres de Lleida
Palau de la Música Catalana - Orfeó Català
Tritó Edicions
Universitat de Lleida
Pep Gorgori, coordinador



El programa inicial de la commemoració de l'Any Enric Granados que us presentem recull la proposta generada per l'Ajuntament de Lleida que ha aprovat la Comissió Enric Granados per a l'any 2016.

Les diferents accions recollides en aquest document base s'aniran ampliant amb noves propostes que les entitats de Lleida, del país i d'arreu aniran presentant en el període de dos anys (2016-2017) corresponents a la commemoració del centenari de la mort i dels 150 anys del naixement del músic lleidatà, respectivament.

Les noves propostes que se sumaran a aquest programa que presentem avui podran visualitzar-se en diferents formats digitals on seran progressivament recollides.

Per tal que la doble commemoració Granados tingui un abast al més ampli possible es mantenen contactes amb ambaixades diverses de l'Estat espanyol a l'estranger i d'altres països.

CONCERTS



DIJOUS, 28 DE GENER, 20.30 h CONCERT INAUGURAL ANY GRANADOS GOYESCAS

JOSÉ MENOR, PIANO

José Menor, pianista resident de l'Auditori Municipal Enric Granados en la commemoració de l'any Granados, interpretarà una de les obres més emblemàtiques d'aquest compositor: Aquest recital iniciarà els actes que se celebraran els anys 2016 i 2017. La suite Goyescas, composta l'any 1911, és considerada l'obra mestra per a piano del compositor.

Entrada: 10 € · Reduïda: 5 € · Durada: 90'



DISSABTE, 13 DE FEBRER, 20 h FOLLET

DRAMA LÍRIC D'ENRIC GRANADOS I APEL · LES MESTRES ESTRENA VERSIÓ SEMI-ESCENIFICADA

ERIKA ESCRIBÀ, SOPRANO
ALBERT CASAS, TENOR
CARLOS DAZA, BARÍTON
ALEX SANMARTÍ, BARÍTON
COR DE CAMBRA DE L'AUDITORI ENRIC
GRANADOS
ORQUESTRA DE CADAQUÈS
JAIME MARTÍN, DIRECTOR
ESCENOGRAFIA: LLORENÇ CORBELLA
I MONTSE COLOMER

Granados va escriure varies obres escèniques en català que són veritables òperes. En aquesta commemoració recuperem el drama líric Follet, basat en un relat del folklore bretó sobre un jove empès al suïcidi per la fatalitat de l'amor. En termes de dramaturgia reflecteix un interès post-Tristany per un drama que és més sim-

bòlic o psicològic que actiu. Amb aquesta recuperació es dona llum a una part força desconeguda de l'obra de Granados, la seva vinculació amb el Modernisme i el Teatre Líric català.

Entrada: 35 € · Reduïda: 30 € · Durada: 120'



DIVENDRES, 4 DE MARÇ, 20.30 h GRANADOS EN CONVERSA: LA MÚSICA DE CAMBRA AMB PIANO

JOSÉ MENOR, PIANO / FRANCISCO FULLANA, VIOLÍ /
ADOLFO GUTIÉRREZ, VIOLONCEL

Granados va desenvolupar una important carrera interpretativa, no només com a solista sinó també com a músic de cambra, col·laborant amb músics com Pau Casals i Jacques Thibaud. A aquest últim va dedicar la seva Sonata per a Violí i Piano en La Major; una obra de la qual fins fa poc temps només es coneixia el primer moviment. Els manuscrits del segon i del quart moviments, i d'un probable tercer, no van poder ser estrenats en vida del compositor.

Entrada: 12 € · Reduïda: 10 € · Durada: 90'



DIJOUS, 17 DE MARÇ, 20.30 h RECITAL DE CANT I PIANO GRANADOS I LA SEVA GENERACIÓ

MIKI MORI, SOPRANO / JOAN MANAU VALOR, PIANO

El concert està íntegrament dedicat al Lied català, i en motiu de l'any Granados la segona part li serà dedicada exclusivament amb una mostra de dues vessants de la seva creació, cançons en català i en castellà. La primera part és una successió de tres generacions de compositors lligats entre ells per la relació professor alumne, el nexa entre les dues parts del concert el trobem en Lamote de Grignon que comparteix amb Granados una bona relació musical i el moviment cultural del Modernisme de principis del segle XX.

Entrada: 12 € · Reduïda: 10 € · Durada: 90'



DIVENDRES, 8 D'ABRIL, 20.30 h GRANADOS-LLOBET: 100 ANYS D'UN VIATGE

CARLES TREPAT, GUITARRA

Aquest concert fa memòria de la travessia que els dos músics van fer junts rumb a Nova York. És un homenatge a Granados i també un reconeixement a la gran tasca que Miquel Llobet va fer; ara fa també cent anys, en adaptar per primera vegada a la guitarra la música del compositor lleidatà. L'èxit de les transcripcions de Llobet sobre música de Granados ha convertit aquestes obres en clàssics del repertori de l'instrument.

Entrada: 12 € · Reduïda: 10 € · Durada: 90'



DIVENDRES, 22 D'ABRIL, 20.30 h POESIA I MÚSICA DE LA RENAIXENÇA AL NOUCENTISME

MARTA MATHÉU, SOPRANO
ALBERT GUINOVART, PIANO

La poesia en català fou el principal gènere literari de la Renaixença. La seva unió amb la música donà lloc a un tipus de cançó amb una estètica mediterrània ben definida que es prolongà fins ben entrat el segle XX. Amb aquest concert també comptem amb el poeta de la música, Granados, de qui sentirem diferents cançons interpretades pels reconeguts músics Marta Matheu i Albert Guinovart, amb qui gaudirem de la poesia i la música en un dia tan assenyalat per preparar la diada de Sant Jordi.

Entrada: 12 € · Reduïda: 10 € · Durada: 90'



DISSABTE, 30 D'ABRIL, 17.30 h EL PETIT PIANO

ESTRENA ABSOLUTA

LLEIDART ENSEMBLE

NEUS PUIG, MARTA CASTELLÓ I JORDI ROURE
ACTORS - TITELLAIRES: ANGEL PEREZ I AITANA GIRALT
AUTOR I DIRECTOR: JOAN-ANDREU VALLVÉ
PRODUCCIÓ ARTÍSTICA: CENTRE D'TITELLES DE LLEIDA

Hi ha pianos que amaguen històries meravelloses. Això és el que descobreix la Nona quan sent el seu avi tocar l'antic piano de casa seva. Segons l'avi, aquest va ser el primer piano d'un infant que era trapella i juganer; com qualsevol altre, però, alhora, apassionat del tot per la música: qui un dia fou l'Enric Granados. A través de la seva música, recreada en viu per tres concertistes i de les mans d'una actriu i un actor, tots dos titellaires, el públic pot endinsar-se en el joc escènic d'uns titelles i d'uns dibuixos animats que evocuen i descriuen, d'una manera amena i divertida, el perfil artístic i humà d'aquest músic, virtuós del piano, compositor; mestre... a la vegada que pare de família. Un muntatge que convida a compartir una experiència teatral, lúdica i musical, a l'abast dels menuts i d'interès familiar.

Entrada: 6 € · Durada: 55'



DISSABTE, 21 DE MAIG, 18 h GRANADOS ENCANTA LA HISTÒRIA DE NADALA I EL FOLLET DE LA COVA DEL DIABLE

LAURA CRESPO, NADALA
JOAN MAS, FOLLET
DANI COMA, NARRADOR
ORQUESTRA DEL CENTRE PROFESSIONAL DEL
CONSERVATORI DEL LICEU
CORS INFANTILS DE LES ESCOLES VINCULADES AL
CONSERVATORI DEL LICEU:
ARTS MUSICALS DE LLEIDA I EM BELLSONS DE
BELL LLOC D'URGELL
IDEA ORIGINAL I PRODUCCIÓ: CONSERVATORI DEL
LICEU / MÚSICA: ENRIC GRANADOS - LLIBRET: APEL LES
MESTRES / ADAPTACIÓ DEL TEXT: DANI COMA
ARRANJAMENTS MUSICALS: DANIEL PÉREZ FERNÁNDEZ

Per iniciar el concert tindrem un recital de cant i piano a càrrec d'alumnes del Conservatori Superior del Liceu. A continuació, el Conservatori ens presenta una adaptació de Follet, obra inèdita que va ser encàrrec del Cercle del Liceu, i que aquest any també s'estrena l'Auditori. Amb format de cantata participativa veurem una història d'amor entre Nadala, la filla del comte Martí, i Follet, que viu a la Cova del Diable... Un narrador ben curiós ens explicarà el que va passar...

Entrada: 12 € · Reduïda: 10 € · Durada: 90'



DIUMENGE 29 DE MAIG, 19 h LA JULIÀ CARBONELL HOMENATJA A ENRIC GRANADOS!

JOSÉ MENOR, PIANO
ORQUESTRA SIMFÒNICA JULIÀ CARBONELL DE LES
TERRES DE LLEIDA - OJC

ALFONS REVERTÉ, DIRECTOR

Amb aquest concert d'homenatge l'OJC ens vol oferir diverses de les obres per a piano i orquestra de Granados, un format de composicions no gaire habitual en el seu catàleg. També en el mateix programa proposen un interessant diàleg entre diverses de les seves Danses interpretades de manera contraposada per José Menor al piano i per la Julià Carbonell, en versions orquestrals que altres compositors han fet posteriorment.

Entrada: 12 € · Reduïda: 10 € · Durada: 90'



DISSABTE, 11 DE JUNY, 20.30 h TRIOS DE GRANADOS I DVRÁK

HALÍR TRIO

VACLAV MACHA, PIANISTA
JANA PODOLSKÁ, VIOLONCEL
EDUARDO GARCÍA SALAS, VIOLÍ

Eduardo Garcia és un dels músics sortits del Conservatori de Música de Lleida que va marxar a estudiar i a viure fora del país quan eren pocs els qui es decidien a fer-ho. Establert a Praga ens proposa un concert amb obres de compositors de la ciutat on va néixer (Lleida) i de la ciutat on resideix actualment, Granados i Dvorak representen la essència de la música de les seves terres.

Entrada: 12 € · Reduïda: 10 € · Durada: 90'



Foto: Parc astronòmic del Montsec

DIUMENGE, 16 D'OCTUBRE, 20 h EL CANT DE LES ESTRELLES HOMENATGE CORAL A ENRIC GRANADOS

COR DE CAMBRA DE L'AUDITORI ENRIC GRANADOS
COR DE CAMBRA JOLIU / CORAL CANTS I RIALLES
CORAL ESTEL DEL CERCLE DE BELLES ARTS
CORAL LLUM DEVEUS / CORAL MARISTES
MONTSERRAT / CORAL SÍCORIS / CORAL XIROIA
ORFEÓ LLEIDATÀ / PETIT COR DE LA CATEDRAL
SCHOLA CANTORUM / LLEIDART ENSEMBLE
PEDRO PARDO, DIRECTOR

Des de la delegació de les Terres de Lleida de la Federació de Corals i Entitats Corals de Catalunya, hem considerat que les corals de la ciutat de Lleida membres de la federació no podem quedar al marge d'una celebració tant important com la del centenari de la mort del gran compositor lleidatà. Aquest és el motiu d'aquest concert. En la primera part el grup LleidArt Ensemble interpretarà les sis primeres "Danzas españolas" de Granados en una versió inèdita arranjada per Pedro Pardo amb flauta, clarinet, violins, viola, cello, contrabaix i piano. Un dels conjunts més coneguts de peces de Granados agafen un aire orquestral amb aquesta versió de LleidArt Ensemble. En la segona, més de 350 persones, entre cantaires i músics, interpretaran obres corals d'amics i contemporanis de Granados per acabar amb dues de les seves composicions per cor: Salve Regina i, naturalment, El Cant de les Estrelles, la gran obra coral de Granados, en una versió per Ensemble de Pedro Pardo.

Entrada: 10 €

PUBLICACIONS

ENRIC GRANADOS. POETA DEL PIANO

AUTOR: WALTER CLARK AARON
TRADUCCIÓ AL CASTELLÀ: PATRICIA CAICEDO
EDITORIAL DE MÚSICA BOILEAU

Especialista majorment a editar l'obra musical de Granados, l'Editorial Boileau ha volgut contribuir també a la celebració dels 100 anys de la mort i als 150 anys del seu naixement amb la publicació d'aquesta biografia elaborada per Walter Clark, traduïda finalment al castellà. Una obra que, fins al moment, podem considerar com la biografia més completa i rigorosa. Ho certifica el fet que fos guardonada amb el Robert M. Stevenson Award in Iberian Musicology, concedit per la prestigiosa American Musicological Society.

ENRIC GRANADOS (1867-1916)

AUTORA: MÒNICA PAGÈS I SANTACANA
PAGÈS EDITORS, SL

Amb la commemoració Granados, Pagès editors publicarà un llibre, en català, divulgatiu sobre la seva vida i el rastre que ha deixat la seva obra fins a l'actualitat.

Un llibre gràfic amb els documents més importants de la seva vida, juntament amb imatges en el seu context històric i d'altres grans figures amb qui es va relacionar –com Casals, Albéniz, Morera, Saint-Saëns, Fauré, etc.– així com també la influència pictòrica que té la seva música, amb obres de Goya, de la Torre, Miralles o Casas, i el corrent estètic del Modernisme. El llibre estarà explicat i contextualitzat per Mònica Pagès i Santacana (periodista especialitzada en la música clàssica i arts plàstiques, així com en l'obra d'Enric Granados).

EL PETIT PIANO

AUTOR: JOAN ANDREU VALLVÉ
MOSAICS LLIBRES
PRESENTACIÓ: SANT JORDI 2016

El Petit Piano és una adaptació de l'espectacle de titelles del mateix nom. És una engrescadora proposta literària i pedagògica que té dos eixos principals: Fomentar la lectura i el gust per la literatura i apropar la història de la vida del músic als joves lectors. Adreçat als infants, joves i a tota la família en general.

EXPOSICIÓ PERMANENT DELS LLEGATS D'ENRIC GRANADOS (1867-1916) I RICARD VINES (1875-1943)

ESPAI SOTERRANI DE L'AUDITORI MUNICIPAL ENRIC GRANADOS DE LLEIDA

Establiment permanent d'un espai expositiu al soterrani de les restes romanes de l'Auditori amb mobiliari d'Enric Granados i Ricard Vines.

El contingut del projecte gira entorn a tres eixos:

- Presentació de l'espai, del projecte i dels seus objectius
- Vida i obra d'ambdós músics i compositors i la vinculació i significació per Lleida
- Els objectes i el patrimoni exposat

Amb la col·laboració del Museu de la Música de Barcelona

INVESTIGACIÓ

En l'àmbit de la investigació, Bàrbara Granados, músic i besneta del compositor, juntament amb José Menor, pianista resident de la Commemoració Granados han rebut l'encàrrec de fer la recerca, revisió i còpia per a la publicació de la música de cambra d'Enric Granados. Aquesta tasca inclou la investigació continuada de possibles obres desaparegudes (sonata per violoncel, quartet de corda), i l'estudi crític de fragments d'obres manuscrites.

CONFERÈNCIES

Durant la tardor de 2016 tindrà lloc un cicle de conferències per donar a conèixer les diferents vessants de la figura de Granados, la seva vinculació amb el Modernisme, amb la ciutat de Lleida, amb l'escola pianística de l'Acadèmia Marshall o amb la recerca i recuperació d'obres del compositor.

ENREGISTRAMENTS

Enregistrament de l'obra per a piano i música de cambra a càrrec de José Menor al piano, Francisco Fullana al violí i Adolfo Gutierrez al violoncel.
Enregistrament de Follet, drama líric d'Enric Granados i Apel·les Mestres, a càrrec de Tritó Edicions.
Enregistrament d'un doble CD per al segell l'ls amb música d'Enric Granados transcrita per MoEBius (Mónica Campillo, clarinet i Emilio González Sanz, piano) i amb música para piano sol.

CONCURS INTERNACIONAL DE PIANO RICARD VINES

Creació d'un premi especial per al millor intèrpret de Granados

AUDITORI MUNICIPAL ENRIC GRANADOS

Plaça de Josep Prenafeta s/n
25004 Lleida - Tel. 973 700 639
auditori@paeria.cat
www.facebook.com/auditorienricgranados
Twitter: @auditoriEG

www.paeria.cat/granados

Venda d'entrades:

Taquilla de l'Auditori: feiners, de 17.30 a 20.30 h
Venda Online: www.paeria.cat/granados



www.paeria.cat/granados



app cultura Lleida



GRANADOS
1867 - 1916

Col·laboren:



M. Carme Grasa



LA PAERIA



Ajuntament de Lleida